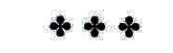


အခန်း (၉) ဦးချစ်လှိုင် ဂျီစီဘီအေ	၂၉၆	- လာမည့်ဘေး ပြေး၍ တွေ့ရမည်	၃၇၂
အခန်း (၁၀) ဒုတိယအကြိမ် ဂျီစီဘီအေကွဲခြင်း	၃၀၅	- ကိုယ့်မင်းကိုယ်ချင်းအဖွဲ့	၃၇၇
အခန်း (၁၁) ဦးစိုးသိမ်း ဂျီစီဘီအေ	၃၁၂	- သခင် ပေါ်ပေါက်ခြင်း	၃၇၈
အခန်း (၁၂) ဦးစိုးသိမ်းနှင့် သံဃာများ သဘောကွဲခြင်း	၃၁၇	အခန်း (၁၄) အမျိုးသားရေး အကျပ်ရိုက်ခြင်း	၃၈၁
- ဂျီစီဘီအေ ဆုံးဖြတ်ချက်များ	၃၂၁	- ခွဲရေးတွဲရေး	၃၈၁
- ဂဠုန်သူပုန်နှင့် ဆရာစံ	၃၂၅	- ခွဲရေးကို လိုလားသူများ	၃၈၆
- မျက်နှာစုံညီ အစည်းအဝေး	၃၂၉	- မင်္ဂလာရုံး ဂျီ-စီ-ဘီ-အေ	၃၉၂
- ရန်ကုန်ကောလိပ်သပိတ်	၃၃၄	အခန်း (၁၅) လူငယ်များနှင့် ဆိုရှယ်လစ်ဝါဒ ပေါ်ပေါက်လာခြင်း	၃၉၇
- မန္တလေးအဓိကရုဏ်း	၃၃၇	- ဒုတိယအကြိမ် တက္ကသိုလ် သပိတ်မှောက်ရေး	၃၉၇
- တောပုန်းကြီးစံဖဲ	၃၃၉	- တောင်းဆိုသော အချက်များ	၄၀၀
- ကုလားနှင့် မြန်မာ ရိုက်ပွဲ	၃၄၀	- မြဘူး အစီရင်ခံစာ	၄၀၄
- ရန်ကုန်ဗဟိုထောင်ကြီးထခြင်း	၃၄၂	- ကျောင်းသားများ သပိတ်လှန်ခြင်း	၄၀၅
- တရုတ်-မြန်မာ အဓိကရုဏ်း	၃၄၃	- ကျောင်းသားများ၏ ကွန်ဖရင့်	၄၀၆
- မြေလျင်နှင့် မီးဘေး	၃၄၄	- အမျိုးသားတက္ကသိုလ်	၄၀၇
- ရွှေတိဂုံစေတီမီးခခြင်း	၃၄၄	- ဆင်းရဲသားဝါဒ	၄၁၀
- လူငယ်များ ကြီးပွားရေးအသင်း	၃၄၅	- ဦးချစ်လှိုင်အဖွဲ့	၄၁၇
အခန်း (၁၃) တို့ဗမာအစည်းအရုံး	၃၄၉	- ဦးချစ်လှိုင်၏ဝါဒ	၄၁၈
- နိုင်ငံပြု စာစုအမှတ် ၁	၃၅၀	- ဦးချစ်လှိုင်နှင့် မြန်မာစကား	၄၂၁
- နိုင်ငံပြု စာစုအမှတ် ၂	၃၅၁	- ၅ ပွင့်ဆိုင်အဖွဲ့	၄၂၄
- ဘာသာပြန်ရေး		- ဆင်းရဲသားအကျိုးဆောင်အဖွဲ့	၄၂၉
- တို့စာ တို့ပေနှင့် တို့မြေ တို့ပြေ	၃၅၄	အခန်း (၁၆) မြန်မာပြည်အား အုပ်ချုပ်ရေး ပေးလာပုံ	၄၃၄
- ဘုန်းကြီးကျောင်းများ သိပ္ပံကျောင်းကြီးများ		- ဒိုင်အာခီ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေး	၄၃၅
ဖြစ်သောအခါ	၃၅၇	- ၁၉၃၅ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေး	၄၃၇
- ကျောက်ဆင်းတု	၃၅၉	- မျက်နှာစုံညီ အစည်းအဝေးနှင့်	
- ၁၃၉၀ ပြည့်နှစ်	၃၆၂	၁၉၃၅ မြန်မာအက်ဥပဒေ	၄၃၈
- ဝိဇ္ဇာပညာ အံ့ဖွယ်ရာ	၃၆၃	- မြန်မာပြည်၏ ဘဏ္ဍာရေး	၄၄၂
- ဝိဇ္ဇာနှင့် လယ်ယာ	၃၆၆	- မြန်မာပြည်၏ ဝင်ငွေ	၄၄၃
- အောင်မြင်နည်း	၃၆၉	- အသုံးစာရင်း	၄၄၄

၄၄၅
၄၄၈
၄၅၂
၄၅၃
၄၅၅
၄၆၀

Contents

Translator's Foreword	11
Additional Notes	17
Saya Maung Zeyar's Introduction (For 2024 reprint)	21
U Ba Khine's Introduction	25
Chapter 1	
History of Myanmar	31
Chapter 2	
The Growth of Desire for Independence	37
- The New Face of English Government	
Chapter 3	
THE BEGINNING OF THE WUNTHARNU MOVEMENT	42
- The Birth of YMBA	43
- The Split between Elders and Youth	52
Chapter 4	
General Council of Burmese Associations (GCBA)	57
- GCBA Associations	58
Chapter 5	
The GCBA Breach Begins	61
- The 21-faction	64
Chapter 6	
U Ottama	68
- Monk U Wisara	71
Chapter 7	
THE SASANA (THE BUDDHIST ORDER)	74



Chapter 8	
WOMEN'S WUNTHARNU MOVEMENT	77
- Konmari Athin Myar (Women's Unions)	77
- Dana Thukha Athin	78
- National Council of Burmese Women	80
Chapter 9	
U CHIT HLAING GCBA	81
Chapter 10	
SECOND SPLIT OF GCBA	88
Chapter 11	
U SOE THEIN GCBA	93
Chapter 12	
U SOE THEIN'S DISCORD WITH MONKS	96
- GCBA's Resolutions	100
- Saya San and Galon Rebellion	103
- Round Table Conference	107
- Rangoon College Strike of 1920	111
- Riot in Mandalay	114
- San Fe, Robinhood-like Man of Forest	115
- Indian-Bama Clashes	116
- Rangoon Jail Break	117
- Chinese-Bama Riot	118
- Earth Quake and Fire	118
- Fire at Shwedagon Pagoda	119
- Association for Promotion of Youth	119
Chapter 13	
DOEBAMA AHSI AHYONE	123
- Political Pamphlet 1	124
- Political Pamphlet 2	125
- The Business of Translation	128
- Our Land, Our Nation, Our Language	131
- When Monasteries Transform Into Universities	132
- The Marble Statue of Buddha	134

- The Year 130	
- Marvelous Weikza knowledge	135
- Weikza (science) and Agriculture	137
- The Way to Success	139
- Face Imminent Danger Head-on!	142
- Komin-Kochin Alhphwe (Our King, Our Government Group)	146
- The Thakin Movement	147
Chapter 14	
GREAT NATIONAL DILEMMA	150
- The Issue of <i>Twe yay--Khwe yay</i>	150
- The Two Camps	154
- Mingalun GCBA	159
Chapter 15	
NEW MEN AND SOCIALISM POPPING UP	163
- Second University Student's Strike (1936)	163
- The Students' Demands	165
- Mya Bu Report	168
- The Students End the Strike	169
- Student conference	170
- National University	170
- Sinyetha Wada (Socialism)	173
- U Chit Hlaing's Faction	179
- U Chit Hlaing's policy	180
- U Chit Hlaing and Burmese Language	181
- <i>Nga Pwint Saing Ahphwe</i> (Five Star party)	183
- Fabian Socialist Party	187
Chapter 16	
REFORMS OF BURMA GOVERNMENT	191
- Dyarchy Reform	192
- 1935 Reform	193
- Round Table Conference and 1935 Burma Act	194
- The Financial Situation of Burma	197



- Table of Burma Government Income	198
- Burma Government Expenditures	198
- Inside the Parliament	199
- The Second Meeting of Parliament	202
- Parliamentary vote buying and selling business	204
- The aim of the new system of government	205
- The Indian Civil Service (ICS)	206
- Weakness of the Burmese people	207
- Conclusion	213

မာတိကာ

- မောင်ဇေယျာ၏ အမှာစကား	၂၂၅
- နိဒါန်း	၂၂၉
အခန်း (၁) မြန်မာပြည် အတိတ်ရာဇဝင်	၂၃၅
အခန်း (၂) လွတ်လပ်ရေးရရန် စိတ်များတက်ကြွခြင်း	၂၄၃
အခန်း (၃) ဝံသာနုအစ	၂၄၉
- ဝိုင်အမ်ဘီအေ မွေးဖွားခြင်း	၂၅၀
- လူကြီးနှင့် လူငယ် ကွဲကြခြင်း	၂၆၄
အခန်း (၄) ဂျီစီဘီအေ မြန်မာအသင်းချုပ်ကြီး	၂၆၈
- ဂျီစီဘီအေ အသင်းများ	၂၆၉
အခန်း (၅) စ၍ သဘောကွဲလွဲခြင်း	၂၇၂
- ၂၁ ဦးအဖွဲ့	၂၇၅
အခန်း (၆) ဦးဥက္ကဋ္ဌ	၂၈၀
- ဆရာတော် ဦးဝိစာရ	၂၈၅
အခန်း (၇) သာသနာရေး	၂၈၇
အခန်း (၈) မိန်းမများ၏ ဝံသာနုလုပ်ငန်း	၂၉၁
- ကုမ္ပဏီအသင်းများ	၂၉၁
- ဒါနသုခအသင်း	၂၉၃
- မြန်မာအမျိုးသမီး နေရှင်နယ်ကောင်စီ	၂၉၄